

BUNDESGESETZBLATT

FÜR DIE REPUBLIK ÖSTERREICH

Jahrgang 2017	Ausgegeben am 14. Juni 2017	Teil III
79. Kundmachung: Korrekturen der dem Europäischen Übereinkommen über die internationale Beförderung von gefährlichen Gütern auf Binnenwasserstraßen (ADN) beigefügten Verordnung		

79. Kundmachung des Bundesministers für Kunst und Kultur, Verfassung und Medien betreffend Korrekturen der dem Europäischen Übereinkommen über die internationale Beförderung von gefährlichen Gütern auf Binnenwasserstraßen (ADN) beigefügten Verordnung

Auf Grund des § 5 Abs. 1 Z 6 des Bundesgesetzes über das Bundesgesetzblatt 2004 (BGBlG), BGBl. I Nr. 100/2003 idgF, wird kundgemacht:

Nach Mitteilung des Generalsekretärs der Vereinten Nationen vom 5. Juni 2017 wurden die nachstehenden Korrekturen an der dem Europäischen Übereinkommen über die internationale Beförderung von gefährlichen Gütern auf Binnenwasserstraßen (ADN) beigefügten Verordnung (BGBl. III Nr. 67/2008, zuletzt geändert durch BGBl. III Nr. 36/2017) vorgenommen:

Corrections au Règlement annexé à l'ADN

Partie 1, chapitre 1.6, 1.6.7.2.1.4

Au lieu de 9.0.X.1 lire 9.X.0.1

Partie 1, chapitre 1.6, 1.6.7.2.2.2, disposition transitoire «1.2.1 Coupe-flammes – Épreuve selon la norme EN ISO 16852:2010»

Au lieu de N.R.T. à partir du 1^{er} janvier 2001 lire N.R.T. à partir du 1^{er} janvier 2015

Au lieu de norme EN 12874:1999 lire norme EN 12874:2001

Partie 1, chapitre 1.6, 1.6.7.2.2.2, disposition transitoire «1.2.1 Soupape de dégagement à grande vitesse – Épreuve selon la norme EN ISO 16852:2010»,

Au lieu de norme EN 12874:1999 lire norme EN 12874:2001

Partie 1, chapitre 1.16, 1.16.1.2.1, dernier paragraphe

Au lieu de établies lire établie.

Partie 1, chapitre 1.16, 1.16.3.2, dernier tiret

Au lieu de officiel lire officiel

Partie 1, chapitre 1.16, 1.16.3.2, avant-dernier paragraphe

Au lieu de ne permet d'établir lire ne permet pas d'établir

Partie 1, chapitre 1.16, 1.16.5, dernière phrase

Au lieu de 1.16.1.3.1 lire 1.16.3.1

Partie 3, chapitre 3.3, disposition spéciale 665

Ajouter, au début du texte, Excepté dans le cas du transport en vrac,

Partie 9, chapitre 9.2, 9.2.0.80, titre

Au lieu de bateaux à double coque lire navires de mer à double coque

Partie 9, chapitre 9.2, 9.2.0.80, premier paragraphe

Au lieu de navires à double coque lire navires de mer à double coque

Partie 9, chapitre 9.2, 9.2.0.88.1, premier phrase

Au lieu de bateaux à double coque lire navires de mer à double coque

(Korrekturen an der Übersetzung der dem ADN beigefügten Verordnung)

Teil 1, Kapitel 1.6, 1.6.7.2.1.4

[Die Änderung in der französischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]

Teil 1, Kapitel 1.6, 1.6.7.2.2.2, Übergangsvorschrift „1.2.1 Flammendurchschlagsicherung Prüfung nach der Norm EN ISO 16852:2010“

„N.E.U. ab 1. Januar 2001“ *ändern in:* „N.E.U. ab 1. Januar 2015“.

„Norm EN 12874:1999“ *ändern in:* „Norm EN 12874:2001“.

Teil 1, Kapitel 1.6, 1.6.7.2.2.2, Übergangsvorschrift „1.2.1 Hochgeschwindigkeitsventil Prüfung nach der Norm EN ISO 16852:2010“

Norm EN 12874:1999 *ändern in:* Norm EN 12874:2001.

Teil 1, Kapitel 1.16, 1.16.1.2.1, letzter Absatz

[Die Änderung in der französischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]

Teil 1, Kapitel 1.16, 1.16.3.2, letzter Anstrich

[Die Änderung in der französischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]

Teil 1, Kapitel 1.16, 1.16.3.2, vorletzter Absatz

[Die Änderung in der französischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]

Teil 1, Kapitel 1.16, 1.16.5, letzter Satz

„1.16.1.3.1“ *ändern in:* „1.16.3.1“.

Teil 3, Kapitel 3.3, Sondervorschrift 665

Am Ende hinzufügen: „...“, außer im Falle der Beförderung in loser Schüttung“.

Teil 9, Kapitel 9.2, 9.2.0.80, Überschrift und erster Absatz

[Die Änderung in der französischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]

Teil 9, Kapitel 9.2, 9.2.0.88.1, erster Satz

[Die Änderung in der französischen Fassung hat keine Auswirkungen auf den deutschen Text.]

Auf Grund des § 5 Abs. 2 BGBIG in Verbindung mit dem Beschluss des Nationalrats gemäß Art. 49 Abs. 2 B-VG zum Europäischen Übereinkommen über die internationale Beförderung von gefährlichen Gütern auf Binnenwasserstraßen (ADN), werden die betreffenden Korrekturen der englischen Sprachfassung durch Auflage im Bundesministerium für Europa, Integration und Äußeres kundgemacht.

Drozda